

Druga strona postępowania: Département du Loiret, Scott SA (przedstawiciele: J. Lever QC, J. Gardner, Barrister i G. Peretz, Barristers, R. Griffith i M. Papadakis, solicitors)

### Przedmiot sprawy

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (pierwsza izba) wydanego w dniu 29 marca 2007 r. w sprawie T-369/00 Département du Loiret przeciwko Komisji, w którym Sąd stwierdził nieważność decyzji Komisji 2002/14/WE z dnia 12 lipca 2000 r. w sprawie pomocy państwa przyznanej przez Francję na rzecz Scott Paper SA/Kimberly-Clark (Dz.U. 2002, L 12, s. 1) w zakresie, w jakim decyzja ta dotyczy pomocy przyznanej w formie preferencyjnej ceny działki, o której mowa w art. 1 decyzji — Metoda obliczania odsetek należnych od kwot otrzymanych niezgodnie z prawem: prosta czy składana stopa procentowa? — Uzasadnienie wyboru tej metody i przeniesienie ciężaru dowodu — Moment, w którym należy ocenić istnienie niezgodnej z prawem korzyści

### Sentencja wyroku

- 1) Wyrok Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie T-369/00 Département du Loiret przeciwko Komisji zostaje uchylony.
- 2) Sprawa zostaje przekazana do ponownego rozpoznania Sądowi Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich.
- 3) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 211 z 8.9.2007.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 11 grudnia 2008 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landgericht Regensburg — Niemcy) — Postępowanie karne przeciwko Klausowi Bourquainowi**

(Sprawa C-297/07) (<sup>1</sup>)

(Konwencja wykonawcza do Układu z Schengen — Artykuł 54 — Zasada „ne bis in idem” — Zakres stosowania — Wyrok skazujący wydany zaocznie w odniesieniu do tego samego czynu — Pojęcie „procesu zakończonego wydaniem prawomocnego wyroku” — Przepisy proceduralne prawa krajowego — Pojęcie „kary, która nie może być już wykonana”)

(2009/C 32/08)

Język postępowania: niemiecki

### Sąd krajowy

Landgericht Regensburg

### Strona w postępowaniu karnym przed sądem krajowym

Klaus Bourquain

### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Landgericht Regensburg — Wykładnia art. 54 Konwencji Wykonawczej do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. zawartego pomiędzy rządami państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec i Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz.U. 2000 L 239, str. 19) — Wykładnia zasady ne bis in idem — Zaoczne skazanie za ten sam czyn — Niewykonanie kary, a następnie objęcie amnestią generalną

### Sentencja

Zasada ne bis in idem, której poświęcony jest art. 54 Konwencji wykonawczej do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. zawartego między rządami państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec i Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach podpisanej w dniu 19 czerwca 1990 r. w Schengen (Luksemburg) znajduje zastosowanie do postępowania karnego wszczętego w umawiającym się państwie o czyn, o który w innym umawiającym się państwie proces oskarżonego zakończył się prawomocnym wyrokiem, nawet jeśli na podstawie prawa państwa, w którym został skazany wymierzona kara nigdy nie mogła być natychmiastowo wykonana ze względu na szczególne uregulowania proceduralne takie jak te, których dotyczy postępowanie przed sądem krajowym.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 211 z dnia 8.9.2007 r.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 11 grudnia 2008 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Freistaat Sachsen**

(Sprawa C-334/07 P) (<sup>1</sup>)

(Odwołanie — Pomoc państwa — Plan systemu pomocy na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw — Zgodność ze wspólnym rynkiem — Kryteria oceny pomocy państwa — Stosowanie w czasie — Plan zgłoszony przed wejściem w życie rozporządzenia (WE) nr 70/2001 — Decyzja wydana po tym wejściu w życie — Uzasadnione oczekiwania — Pewność prawa — Zgłoszenie kompletne)

(2009/C 32/09)

Język postępowania: niemiecki

### Strony

Wnoszący odwołanie: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: K. Gross, pełnomocnik)

Druga strona postępowania: Freistaat Sachsen (przedstawiciel: T. Lübbig, Rechtsanwalt)

**Przedmiot**

Odwołanie wniesione przeciwko wyrokowi Sądu Pierwszej Instancji (pierwsza izba w składzie powiększonym) z dnia 3 maja 2007 r. w sprawie T-357/02 Freistaat Sachsen przeciwko Komisji, w którym Sąd ten stwierdził częściową nieważność decyzji Komisji 2003/226/WE z dnia 24 września 2002 r. w sprawie programu pomocy planowanego przez Niemcy — „Program na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw — Poprawa wydajności przedsiębiorstw w Saksonii” — Podprogram 1 (coaching), 4 (uczestnictwo w targach i wystawach), 5 (współpraca) i 7 (promocja wizerunku firmy) (Dz.U. 2003, L 91, s. 13) — Możliwość zastosowania rozporządzenia Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw w przypadku pomocy zgłoszonej Komisji przed wejściem tego rozporządzenia w życie.

**Sentencja**

- 1) Wyrok Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich z dnia 3 maja 2007 r. w sprawie T-357/02 Freistaat Sachsen przeciwko Komisji zostaje uchylony.
- 2) Sprawa zostaje przekazana do ponownego rozpoznania przez Sąd Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich.
- 3) Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 223 z 22.9.2007.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 11 grudnia 2008 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal d'instance du VIIème arrondissement de Paris — Francja) — Kip Europe SA, Kip (UK) Ltd, Caretrex Logistiek BV, Utax GmbH (C-362/07), Hewlett Packard International SARL (C 363/07) przeciwko Administration des douanes — Direction Générale des douanes et droits indirects**

(Sprawy połączone C-362/07 i C-363/07) (<sup>1</sup>)

**(Wspólna Taryfa Celna — Nomenklatura scalona — Klasyfikacja taryfowa — Urządzenia wielofunkcyjne — Urządzenia składające się z modułu drukarki laserowej i modułu skanera, z funkcją kopiowania — Pozycja 8471 — Pozycja 9009)**

(2009/C 32/10)

Język postępowania: francuski

**Sąd krajowy**

Tribunal d'instance du VIIème arrondissement de Paris

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

*Strona skarżąca:* Kip Europe SA, Kip (UK) Ltd, Caretrex Logistiek BV, Utax GmbH (C-362/07), Hewlett Packard International SARL (C 363/07)

*Strona pozwana:* Administration des douanes — Direction Générale des douanes et droits indirects

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal d'instance du VIIème arrondissement de Paris — Wykładnia rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 256, s. 1) w brzmieniu obowiązującym w chwili wystąpienia okoliczności faktycznych w sprawie przed sądem krajowym oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 400/2006 z dnia 8 marca 2006 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów w Nomenklaturze Scalonej (Dz.U. L 70, s. 9) — Urządzenia składające się z modułu drukarki laserowej, modułu skanera i modułu komputera — Klasyfikacja do pozycji taryfowej 8471 60 40 (Maszyny do automatycznego przetwarzania danych) na podstawie reguły 3b) ogólnych reguł interpretacji nomenklatury scalonej (funkcja drukowania nadająca urządzeniu „zasadniczy charakter”) lub do pozycji 9009 12 00 (Fotokopiarki optyczne) na podstawie uwagi 5 E do działu 84 nomenklatury scalonej (urządzenie wykonujące w autonomiczny sposób funkcje własne — kopiowanie — inne niż przetwarzanie danych)

**Sentencja**

- 1) Wykładni uwagi 5 E do działu 84 nomenklatury scalonej stanowiącej załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej, w brzmieniu zmienionym rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1719/2005 z dnia 27 października 2005 r., należy dokonywać w ten sposób, że „specyficzne funkcje inne niż przetwarzanie danych” zapewniają wyłącznie urządzenia zawierające maszynę do automatycznego przetwarzania danych, bądź współpracujące z taką maszyną, których działanie nie obejmuje przetwarzania danych.
- 2) Jeśli funkcja kopiowania spełniana przez urządzenia będące przedmiotem postępowań przed sądami krajowymi jest drugorzędna, należy je uznać za urządzenia maszyn do automatycznej obróbki danych w rozumieniu uwagi 5 B działu 84 nomenklatury scalonej stanowiącej załącznik I do rozporządzenia nr 2658/87, w brzmieniu zmienionym rozporządzeniem nr 1719/2005, urządzenia, które przez zastosowanie uwagi 5 C tego działu, są objęte, gdy przedstawione odrębnie, pozycją 8471. W takim przypadku mająca zastosowanie podpozycja musi zostać ustalona przy zastosowaniu uwagi 3 do sekcji XVI CN. Natomiast jeśli znaczenie tej funkcji jest równorzędne do pozostałych dwóch funkcji, urządzenia te należy klasyfikować, w zastosowaniu reguły 3b) ogólnych reguł interpretacji także nomenklatury, do pozycji odpowiadającej modułowi nadającemu temu urządzeniu zasadniczy charakter. Jeśli takie ustalenie jest niemożliwe, należy je zaklasyfikować do pozycji 9009 w zastosowaniu reguły 3c) tych ogólnych reguł.